



Warnings for Item with EAN 4260631557014

[BG] - български - Предупреждения .....	2
[CS] - čeština - Upozornění.....	3
[DA] - dansk - Advarsler .....	4
[DE] - Deutsch - Warnhinweise .....	5
[EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις .....	6
[EN] - English - Warnings .....	7
[ES] - español - Advertencias.....	8
[ET] - eesti - Hoiatused .....	9
[FI] - suomi - Varoitukset .....	10
[FR] - français - Avertissements .....	11
[GA] - Gaeilge - Rabhaidh .....	12
[HR] - hrvatski - Upozorenja.....	13
[HU] - magyar - Figyelmeztetések .....	14
[IT] - italiano - Avvertenze .....	15
[LT] - lietuvių - Įspėjimai .....	16
[LV] - latviešu - Brīdinājumi.....	17
[MT] - Malti - Twissijiet.....	18
[NL] - Nederlands - Waarschuwingen .....	19
[PL] - polski - Ostrzeżenia .....	20
[PT] - português - Avisos.....	21
[RO] - română - Avertismente .....	22
[SK] - slovenčina - Upozornenia .....	23
[SL] - slovenščina - Opozorila .....	24
[SV] - svenska - Varningar .....	25

## [BG] - български - Предупреждения

**ВНИМАНИЕ!** Преди пускане в експлоатация проверете продукта за повреди и не го използвайте, ако се установи повреда.

**ВНИМАНИЕ!** Използвайте продукта само по предназначение.

**ВНИМАНИЕ!** Продуктът е проектиран за посоченото максимално налягане. Превишаването на тази граница може да доведе до риск от нараняване.

**ВНИМАНИЕ!** Използвайте продукта само за предвидената среда и в рамките на определените граници на налягане и температура.

**ВНИМАНИЕ!** Използването на продукта с вещества, различни от сгъстен въздух, може да доведе до пожар, изгаряния и други опасности. Моля, спазвайте инструкциите за безопасност.

**ВНИМАНИЕ!** Използвайте скобите за маркуч само в рамките на посочените технически спецификации (напр. обхват на затягане, обхват на затягане, ширина на ремъка, диаметър или момент на затягане).

**ВНИМАНИЕ!** Съществува риск от смачкване при затягане на скобите на маркуча. Използвайте подходящи инструменти, за да предотвратите повреди и наранявания.

**НАМЕК!** Затегнете маркуча clamps равномерно, за да предотвратите повреда.

**НАМЕК!** Проверявайте редовно продукта за износване, повреди или разхлабени части. Ако е необходимо, следвайте примера и незабавно сменете дефектните части, за да осигурите безопасност.

### **Отказ от отговорност**

**Внимание!** Отговорност при неправилна употреба: Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неправилна работа или неправилен монтаж на продуктите.

## [CS] - čeština - Upozornění

POZORNOST! Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený, a v případě zjištění poškození jej nepoužívejte.

POZORNOST! Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

POZORNOST! Výrobek je určen pro stanovený maximální tlak. Překročení tohoto limitu může vést k riziku zranění.

POZORNOST! Výrobek používejte pouze pro určená média a ve stanovených limitech tlaku a teploty.

POZORNOST! Používání výrobku s jinými látkami než stlačeným vzduchem může vést k požáru, popáleninám a dalším nebezpečím. Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny.

POZORNOST! Hadicové spony používejte pouze v rámci specifikovaných technických specifikací (např. rozsah upínání, šířka pásu, průměr nebo utahovací moment).

POZORNOST! Při utahování hadicových svorek hrozí nebezpečí rozdrčení. Používejte vhodné nástroje, abyste předešli poškození a zranění.

NÁZNAK! Hadicové svorky rovnoměrně utáhněte, aby nedošlo k poškození.

NÁZNAK! Pravidelně kontrolujte výrobek, zda není opotřebovaný, poškozený nebo uvolněné části. V případě potřeby postupujte podle příkladu a okamžitě vyměňte vadné díly, abyste zajistili bezpečnost.

### **Vyloučení odpovědnosti**

Pozor! Odpovědnost za nesprávné použití: Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nesprávnou manipulací nebo nesprávnou instalací výrobků.

## [DA] - dansk - Advarsler

OPMÆRKSOMHED! Før idriftsættelse skal du kontrollere produktet for skader og ikke betjene produktet, hvis der opdages skader.

OPMÆRKSOMHED! Brug kun produktet efter hensigten.

OPMÆRKSOMHED! Produktet er designet til det specificerede maksimale tryk. Overskridelse af denne grænse kan medføre risiko for personskade.

OPMÆRKSOMHED! Brug kun produktet til det tilsigtede medie og inden for de specificerede tryk- og temperaturgrænser.

OPMÆRKSOMHED! Brug af produktet sammen med andre stoffer end trykluft kan føre til brand, forbrændinger og andre farer. Overhold venligst sikkerhedsinstruktionerne.

OPMÆRKSOMHED! Brug kun slangen clamps inden for de specificerede tekniske specifikationer (f.eks. clampområde område, clampområde , rebbredde, diameter eller tilspændingsmoment).

OPMÆRKSOMHED! Der er risiko for klemning ved stramning af slangeklemmerne. Brug passende værktøj for at forhindre skader og kvæstelser.

ANTYDNING! Spænd slangen clamps jævnt for at forhindre skader.

ANTYDNING! Kontroller produktet regelmæssigt for slid, skader eller løse dele. Følg om nødvendigt trop og udskift defekte dele med det samme for at sikre sikkerheden.

### **Ansvarsfraskrivelse**

Advarsel! Ansvar ved forkert brug: Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert brug, forkert håndtering eller forkert installation af produkterne.

## [DE] - Deutsch - Warnhinweise

ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme das Produkt auf Beschädigungen prüfen und bei festgestellten Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.

ACHTUNG! Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! Das Produkt ist für den angegebenen Maximaldruck ausgelegt. Ein Überschreiten dieser Grenze kann zu Verletzungsgefahren führen.

ACHTUNG! Verwenden Sie das Produkt nur für die vorgesehenen Medien und innerhalb der angegebenen Druck- und Temperaturgrenzen.

ACHTUNG! Die Verwendung des Produkts mit anderen Stoffen als Druckluft kann zu Feuer, Verbrennungen und weiteren Gefahren führen. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise.

ACHTUNG! Verwenden Sie die Schlauchschellen nur innerhalb der angegebenen technischen Spezifikationen (z. B. Spannungsbereich, Klemmbereich, Bandbreite, Durchmesser oder Anzugsdrehmoment).

ACHTUNG! Beim Anziehen der Schlauchschellen besteht Quetschgefahr. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS! Ziehen Sie die Schlauchschellen gleichmäßig an, um Schäden zu vermeiden.

HINWEIS! Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Verschleiß, Beschädigungen oder lose Teile. Ziehen Sie bei Bedarf nach und ersetzen Sie defekte Teile umgehend, um die Sicherheit zu gewährleisten.

### **Haftungsausschluss**

Achtung! Haftung bei unsachgemäßer Nutzung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung, unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Installation der Produkte entstehen.

## [EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε το προϊόν για ζημιές και μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν εντοπιστεί ζημιά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προβλέπεται.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την καθορισμένη μέγιστη πίεση. Η υπέρβαση αυτού του ορίου μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τα προβλεπόμενα μέσα και εντός των καθορισμένων ορίων πίεσης και θερμοκρασίας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η χρήση του προϊόντος με άλλες ουσίες εκτός από τον πεπιεσμένο αέρα μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, εγκαύματα και άλλους κινδύνους. Παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι σφικκτήρες εύκαμπτων σωλήνων χρησιμοποιούνται μόνο εντός των καθορισμένων τεχνικών προδιαγραφών (π.χ. εύρος σύσφιξης, εύρος σύσφιξης, πλάτος ιμάντα, διάμετρος ή ροπή σύσφιξης).

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης κατά τη σύσφιξη των σφικκτήρων εύκαμπτων σωλήνων. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία για να αποφύγετε ζημιές και τραυματισμούς.

**ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ!** Σφίξτε ομοιόμορφα τους σφικκτήρες του εύκαμπτου σωλήνα για να αποφύγετε ζημιές.

**ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ!** Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για φθορά, ζημιά ή χαλαρά μέρη. Εάν είναι απαραίτητο, ακολουθήστε το παράδειγμά σας και αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά εξαρτήματα για να διασφαλίσετε την ασφάλεια.

### **Αποποίηση ευθυνών**

**Προσοχή!** Ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης: Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη εγκατάσταση των προϊόντων.

## [EN] - English - Warnings

ATTENTION! Before commissioning, check the product for damage and do not operate the product if any damage is detected.

ATTENTION! Use the product only as intended.

ATTENTION! The product is designed for the specified maximum pressure. Exceeding this limit can lead to the risk of injury.

ATTENTION! Use the product only for the intended media and within the specified pressure and temperature limits.

ATTENTION! Using the product with substances other than compressed air can lead to fire, burns and other hazards. Please observe the safety instructions.

ATTENTION! Use the hose clamps only within the specified technical specifications (e.g. clamping range, clamping range, belt width, diameter or tightening torque).

ATTENTION! There is a risk of crushing when tightening the hose clamps. Use appropriate tools to prevent damage and injury.

HINT! Tighten the hose clamps evenly to prevent damage.

HINT! Check the product regularly for wear, damage, or loose parts. If necessary, follow suit and replace defective parts immediately to ensure safety.

### **Disclaimer**

Warning! Liability for improper use: The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use, handling, or installation of the products.

## [ES] - español - Advertencias

¡ATENCIÓN! Antes de la puesta en marcha, compruebe que el producto no esté dañado y no lo utilice si se detecta algún daño.

¡ATENCIÓN! Utilice el producto solo según lo previsto.

¡ATENCIÓN! El producto está diseñado para la presión máxima especificada. Exceder este límite puede conllevar el riesgo de lesiones.

¡ATENCIÓN! Utilice el producto solo para los medios previstos y dentro de los límites de presión y temperatura especificados.

¡ATENCIÓN! El uso del producto con sustancias que no sean aire comprimido puede provocar incendios, quemaduras y otros peligros. Por favor, observe las instrucciones de seguridad.

¡ATENCIÓN! Utilice las abrazaderas de manguera solo dentro de las especificaciones técnicas especificadas (por ejemplo, rango de sujeción, rango de sujeción, ancho de la correa, diámetro o par de apriete).

¡ATENCIÓN! Existe el riesgo de aplastamiento al apretar las abrazaderas de la manguera. Utilice las herramientas adecuadas para evitar daños y lesiones.

¡INDIRECTA! Apriete las abrazaderas de la manguera de manera uniforme para evitar daños.

¡INDIRECTA! Revise el producto con regularidad en busca de desgaste, daños o piezas sueltas. Si es necesario, haga lo mismo y reemplace las piezas defectuosas de inmediato para garantizar la seguridad.

### **Descargo de responsabilidad**

¡Atención! Responsabilidad por uso indebido: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso, manejo o instalación incorrectos de los productos.

## [ET] - eesti - Hoiatused

TÄHELEPANU! Enne kasutuselevõttu kontrollige toodet kahjustuste suhtes ja ärge kasutage toodet kahjustuste avastamisel.

TÄHELEPANU! Kasutage toodet ainult ettenähtud viisil.

TÄHELEPANU! Toode on mõeldud määratud maksimaalse rõhu jaoks. Selle piiri ületamine võib põhjustada vigastuste ohtu.

TÄHELEPANU! Kasutage toodet ainult ettenähtud keskkonnas ning ettenähtud rõhu- ja temperatuuripiirides.

TÄHELEPANU! Toote kasutamine koos muude ainetega kui suruõhk võib põhjustada tulekahju, põletusi ja muid ohte. Palun järgige ohutusjuhiseid.

TÄHELEPANU! Kasutage voolikuklambreid ainult ettenähtud tehniliste näitajate piires (nt clampvahemik, clampvahemik, rihma laius, läbimõõt või pingutusmoment).

TÄHELEPANU! Voolikuklambrite pingutamisel on muljumisoht. Kahjustuste ja vigastuste vältimiseks kasutage sobivaid tööriistu.

VIHJE! Kahjustuste vältimiseks pingutage vooliku clamps ühtlaselt.

VIHJE! Kontrollige toodet regulaarselt kulumise, kahjustuste või lahtiste osade suhtes. Vajadusel järgige eeskju ja vahetage defektsed osad kohe välja, et tagada ohutus.

### **Vastuuvabadus**

Tähelepanu! Vastutus ebaõige kasutamise eest: Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote valest kasutamisest, valest käsitsemisest või valest paigaldusest.

## [FI] - suomi - Varoitukset

TARKKAAVAISUUS! Tarkista tuote ennen käyttöönottoa vaurioiden varalta äläkä käytä tuotetta, jos vaurioita havaitaan.

TARKKAAVAISUUS! Käytä tuotetta vain tarkoitetulla tavalla.

TARKKAAVAISUUS! Tuote on suunniteltu määritetylle maksimipaineelle. Tämän rajan ylittäminen voi johtaa loukkaantumisiin.

TARKKAAVAISUUS! Käytä tuotetta vain aiottuihin väliaineisiin ja määritettyjen paine- ja lämpötilarajojen sisällä.

TARKKAAVAISUUS! Tuotteen käyttö muiden aineiden kuin paineilman kanssa voi aiheuttaa tulipalon, palovammoja ja muita vaaroja. Noudata turvallisuusohjeita.

TARKKAAVAISUUS! Käytä letkunkiristimiä vain määritettyjen teknisten tietojen puitteissa (esim. clampalue, clampalue, hihnan leveys, halkaisija tai kiristysmomentti).

TARKKAAVAISUUS! Puristumisvaara on olemassa letkunkiristimiä kiristettäessä. Käytä asianmukaisia työkaluja vaurioiden ja loukkaantumisten välttämiseksi.

VIHJE! Kiristä letku clamps tasaisesti vaurioiden välttämiseksi.

VIHJE! Tarkista tuote säännöllisesti kulumisen, vaurioiden tai irronneiden osien varalta. Seuraa tarvittaessa esimerkkiä ja vaihda vialliset osat välittömästi turvallisuuden varmistamiseksi.

### **Vastuunrajoitus**

Varoitus! Vastuu virheellisestä käytöstä: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteiden virheellisestä käytöstä, käsittelystä tai asennuksesta.

## [FR] - français - Avertissements

ATTENTION! Avant la mise en service, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et n'utilisez pas le produit si des dommages sont détectés.

ATTENTION! N'utilisez le produit que comme prévu.

ATTENTION! Le produit est conçu pour la pression maximale spécifiée. Le dépassement de cette limite peut entraîner un risque de blessure.

ATTENTION! N'utilisez le produit que pour le fluide prévu et dans les limites de pression et de température spécifiées.

ATTENTION! L'utilisation du produit avec des substances autres que l'air comprimé peut entraîner des incendies, des brûlures et d'autres dangers. Veuillez respecter les consignes de sécurité.

ATTENTION! N'utilisez les colliers de serrage que dans le cadre des spécifications techniques spécifiées (par exemple, plage de serrage, plage de serrage, largeur de la courroie, diamètre ou couple de serrage).

ATTENTION! Il y a un risque d'écrasement lors du serrage des colliers de serrage. Utilisez des outils appropriés pour éviter les dommages et les blessures.

INDICE! Serrez les colliers de serrage uniformément pour éviter de les endommager.

INDICE! Vérifiez régulièrement que le produit ne présente pas d'usure, de dommages ou de pièces desserrées. Si nécessaire, emboîtez le pas et remplacez immédiatement les pièces défectueuses pour assurer la sécurité.

### **Clause de non-responsabilité**

Attention! Responsabilité en cas de mauvaise utilisation : Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation, d'une manipulation ou d'une installation incorrecte des produits.

## [GA] - Gaeilge - Rabhaidh

AIRE! Sula ndéantar coimisiúnú, seiceáil an táirge le haghaidh damáiste agus ná hoibriú an táirge má bhraitear aon damáiste.

AIRE! Bain úsáid as an táirge ach amháin mar atá beartaithe.

AIRE! Tá an táirge deartha don bhrú uasta sonraithe. D'fhéadfadh baol díobhála a bheith mar thoradh ar shárú na teorann sin.

AIRE! Ná húsáid an táirge ach amháin do na meáin atá beartaithe agus laistigh de na teorainneacha sonraithe brú agus teochta.

AIRE! Má úsáidtear an táirge le substaintí seachas aer comhbhrúite, d'fhéadfadh tine, dónna agus guaiseacha eile a bheith mar thoradh air. Cloígh leis na treoracha sábháilteachta.

AIRD! Bain úsáid as na teanntáin píobáin ach amháin laistigh de na sonraíochtaí teicniúla sonraithe (m.sh. raon clampála, raon clampála, leithead crios, trastomhas nó chasmhóiminte níos doichte).

AIRD! Tá an baol ann go ndéanfar brúite nuair a bhíonn na teanntáin píobáin níos doichte. Bain úsáid as uirlisí cuí chun damáiste agus gortú a chosc.

LEID! Déan na teanntáin píobáin a dhéanamh níos doichte go cothrom chun damáiste a chosc.

LEID! Seiceáil an táirge go rialta le haghaidh caitheamh, damáiste, nó páirteanna scaoilte. Más gá, lean culaith agus cuir codanna lochtacha ina n-ionad láithreach chun sábháilteacht a chinntiú.

### **Séanta**

Aird! Dliteanas maidir le mí-úsáid: Ní ghlacann an monaróir aon dliteanas as damáistí a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, láimhseáil mhíchuí nó suiteáil mhíchuí na dtáirgí.

## [HR] - hrvatski - Upozorenja

PAŽNJA! Prije puštanja u rad provjerite ima li oštećenja na proizvodu i nemojte ga koristiti ako se otkrije bilo kakvo oštećenje.

PAŽNJA! Koristite proizvod samo prema namjeni.

PAŽNJA! Proizvod je dizajniran za navedeni maksimalni tlak. Prekoračenje ove granice može dovesti do opasnosti od ozljeda.

PAŽNJA! Koristite proizvod samo za predviđene medije i unutar navedenih granica tlaka i temperature.

PAŽNJA! Korištenje proizvoda s drugim tvarima osim komprimiranog zraka može dovesti do požara, opekline i drugih opasnosti. Pridržavajte se sigurnosnih uputa.

PAŽNJA! Koristite stezaljke za crijevo samo unutar navedenih tehničkih specifikacija (npr. raspon stezanja, raspon stezanja, širina remena, promjer ili moment zatezanja).

PAŽNJA! Postoji opasnost od prignječenja prilikom zatezanja stezaljki crijeva. Koristite odgovarajuće alate kako biste spriječili oštećenja i ozljede.

NAGOVJEŠTAJ! Ravnomjerno zategnite stezaljke crijeva kako biste spriječili oštećenje.

NAGOVJEŠTAJ! Redovito provjeravajte proizvod na istrošenost, oštećenja ili labave dijelove. Ako je potrebno, slijedite primjer i odmah zamijenite neispravne dijelove kako biste osigurali sigurnost.

### **Odricanje od odgovornosti**

Upozorenje! Odgovornost za nepravilnu uporabu: Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne uporabe, nepravilnog rukovanja ili nepravilne instalacije proizvoda.

## [HU] - magyar - Figyelmeztetések

FIGYELEM! Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a termék sérüléseit, és ne működtesse a terméket, ha bármilyen sérülést észlel.

FIGYELEM! A terméket csak rendeltetésszerűen használja.

FIGYELEM! A terméket a megadott maximális nyomásra tervezték. E határérték túllépése sérülésveszélyhez vezethet.

FIGYELEM! A terméket csak a kívánt közeghez, valamint a megadott nyomás- és hőmérsékleti határokon belül használja.

FIGYELEM! A termék sűrített levegőtől eltérő anyagokkal történő használata tűzhez, égési sérülésekhez és egyéb veszélyekhez vezethet. Kérjük, tartsa be a biztonsági utasításokat.

FIGYELEM! A tömlőbilincseket csak a megadott műszaki előírásokon belül használja (pl. clamptartomány, clamptartomány, szíjszélesség, átmérő vagy meghúzási nyomaték).

FIGYELEM! A tömlőbilincsek meghúzásakor fennáll a zúzódás veszélye. Használjon megfelelő eszközöket a sérülések és sérülések elkerülése érdekében.

CÉLZÁS! Húzza meg a tömlőt clamps egyenletesen a sérülések elkerülése érdekében.

CÉLZÁS! Rendszeresen ellenőrizze a terméket kopás, sérülés vagy laza alkatrészek szempontjából. Ha szükséges, kövesse a példát, és azonnal cserélje ki a hibás alkatrészeket a biztonság érdekében.

### **Felelősségkizárás**

Figyelem! Felelősség helytelen használat esetén: A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek helytelen használat, helytelen kezelés vagy a termékek helytelen telepítése miatt keletkeznek.

## [IT] - italiano - Avvertenze

ATTENZIONE! Prima della messa in servizio, controllare che il prodotto non sia danneggiato e non utilizzare il prodotto se vengono rilevati danni.

ATTENZIONE! Utilizzare il prodotto solo come previsto.

ATTENZIONE! Il prodotto è progettato per la pressione massima specificata. Il superamento di questo limite può comportare il rischio di lesioni.

ATTENZIONE! Utilizzare il prodotto solo per il fluido previsto ed entro i limiti di pressione e temperatura specificati.

ATTENZIONE! L'uso del prodotto con sostanze diverse dall'aria compressa può causare incendi, ustioni e altri pericoli. Si prega di osservare le istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE! Utilizzare il tubo clamps solo entro le specifiche tecniche specificate (ad es. campo di serraggio, campo di serraggio, larghezza della cinghia, diametro o coppia di serraggio).

ATTENZIONE! Esiste il rischio di schiacciamento durante il serraggio delle fascette stringitubo. Utilizzare strumenti appropriati per evitare danni e lesioni.

ALLUDERE! Stringere il tubo clamps in modo uniforme per evitare danni.

ALLUDERE! Controllare regolarmente il prodotto per usura, danni o parti allentate. Se necessario, seguire l'esempio e sostituire immediatamente le parti difettose per garantire la sicurezza.

### **Clausola di esclusione della responsabilità**

Attenzione! Responsabilità in caso di uso improprio: Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso, manipolazione o installazione impropri dei prodotti.

## [LT] - lietuvių - Įspėjimai

DĖMESYS! Prieš pradėdami eksploatuoti, patikrinkite, ar gaminys nepažeistas, ir nenaudokite gaminio, jei aptinkama pažeidimų.

DĖMESYS! Naudokite produktą tik taip, kaip numatyta.

DĖMESYS! Produktas skirtas nurodytam maksimaliam slėgiui. Viršijus šią ribą, gali kilti pavojus susižeisti.

DĖMESYS! Naudokite gaminį tik numatytai terpei ir neviršijant nurodytų slėgio ir temperatūros ribų.

DĖMESYS! Naudojant gaminį su kitomis medžiagomis nei suslėgtas oras, gali kilti gaisras, nudegimai ir kiti pavojai. Laikykitės saugos instrukcijų.

DĖMESYS! Naudokite žarnas clamps tik pagal nurodytas technines specifikacijas (pvz., prispaudimo diapazonas, užspaudimo diapazonas, diržo plotis, skersmuo arba priveržimo momentas).

DĖMESYS! Priveržiant žarnos spaustukus kyla pavojus sutraiškyti. Naudokite tinkamus įrankius, kad išvengtumėte žalos ir sužalojimų.

UŽUOMINA! Priveržkite žarną clamps tolygiai, kad nesugadintumėte.

UŽUOMINA! Reguliariai tikrinkite, ar gaminys nėra nusidėvėjęs, nepažeistas ar atsilaisvinęs dalis. Jei reikia, laikykitės pavyzdžio ir nedelsdami pakeiskite sugedusias dalis, kad užtikrintumėte saugumą.

### **Atsakomybės apribojimas**

Dėmesio! Atsakomybė už netinkamą naudojimą: Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, netinkamo tvarkymo ar netinkamo produktų įrengimo.

## [LV] - latviešu - Brīdinājumi

UZMANĪBA! Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai produkts nav bojāts, un nelietojiet produktu, ja tiek konstatēti bojājumi.

UZMANĪBA! Lietojiet produktu tikai paredzētajā veidā.

UZMANĪBA! Produkts ir paredzēts noteiktam maksimālajam spiedienam. Šīs robežas pārsniegšana var izraisīt traumu risku.

UZMANĪBA! Lietojiet zāles tikai paredzētajai videi un norādītajās spiediena un temperatūras robežās.

UZMANĪBA! Produkta lietošana kopā ar vielām, kas nav saspiests gaiss, var izraisīt ugunsgrēku, apdegumus un citus apdraudējumus. Lūdzu, ievērojiet drošības instrukcijas.

UZMANĪBA! Izmantojiet šļūtenes skavas tikai norādītajās tehniskajās specifikācijās (piemēram, saspiešanas diapazons, saspiešanas diapazons, jostas platums, diametrs vai pievilkšanas moments).

UZMANĪBA! Pievelkot šļūtenes skavas, pastāv saspiešanas risks. Izmantojiet atbilstošus instrumentus, lai novērstu bojājumus un traumas.

MĀJIENS! Vienmērīgi pievelciet šļūtenes skavas, lai novērstu bojājumus.

MĀJIENS! Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav nodiluma, bojājumu vai vaļīgu detaļu. Ja nepieciešams, sekojiet šim piemēram un nekavējoties nomainiet bojātās detaļas, lai nodrošinātu drošību.

### **Atruna**

Uzmanību! Atbildība par nepareizu lietošanu: Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, nepareizas apstrādes vai nepareizas uzstādīšanas dēļ.

## [MT] - Malti - Twissijiet

ATTENZJONI! Qabel ma tikkummissjona, iċċekkja l- prodott għall- ħsara u tħaddimx il- prodott jekk tinstab xi ħsara.

ATTENZJONI! Uża l-prodott biss kif maħsub.

ATTENZJONI! Il-prodott huwa ddisinjat għall-pressjoni massima speċifikata. Il-qbiż ta' dan il-limitu jista' jwassal għar-riskju ta' korriment.

ATTENZJONI! Uża l-prodott biss għall-midja maħsuba u fil-limiti speċifikati tal-pressjoni u t-temperatura.

ATTENZJONI! L-użu tal-prodott b'sustanzi oħra għajr l-arja kkompressata jista' jwassal għal nar, ħruq u perikli oħra. Jekk jogħġbok osserva l-istruzzjonijiet tas-sigurtà.

ATTENZJONI! Uża l-klampi tal-pajp biss fi ħdan l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi speċifikati (eż. medda tal-ikklampjar, medda tal-ikklampjar, wisa' taċ-ċinturin, dijametru jew torque tal-issikkar).

ATTENZJONI! Hemm riskju ta' tghaffiġ meta tissikka l-klampi tal-pajp. Uża għodod xierqa biex tevita ħsara u korriment.

SUGĠERIMENT! Issikka l-klampi tal-pajp b'mod uniformi biex tevita l-ħsara.

SUGĠERIMENT! Iċċekkja l-prodott regolarment għal partijiet li jilbsu, jagħmlu ħsara, jew jinħallu partijiet. Jekk ikun meħtieġ, segwi l- istess u ibdel il- partijiet difettużi immedjatament biex tiżgura s- sigurtà.

### **Ċaħda ta' responsabbiltà**

Attenzjoni! Responsabbiltà f'każ ta' użu ħażin: Il-manifattur ma jerfax responsabbiltà għal danni li jirriżultaw minn użu, immaniġġjar jew installazzjoni ħażina tal-prodotti.

## [NL] - Nederlands - Waarschuwingen

AANDACHT! Controleer het product voor inbedrijfstelling op schade en gebruik het product niet als er schade wordt gedetecteerd.

AANDACHT! Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is.

AANDACHT! Het product is ontworpen voor de gespecificeerde maximale druk. Overschrijding van deze limiet kan leiden tot het risico op letsel.

AANDACHT! Gebruik het product alleen voor de beoogde media en binnen de gespecificeerde druk- en temperatuurlimieten.

AANDACHT! Het gebruik van het product met andere stoffen dan perslucht kan leiden tot brand, brandwonden en andere gevaren. Neem de veiligheidsinstructies in acht.

AANDACHT! Gebruik de slangklemmen alleen binnen de gespecificeerde technische specificaties (bijv. klembereik, klembereik, bandbreedte, diameter of aanhaalmoment).

AANDACHT! Er bestaat gevaar voor beknelling bij het aandraaien van de slangklemmen. Gebruik geschikt gereedschap om schade en letsel te voorkomen.

TIP! Draai de slangklemmen gelijkmatig vast om schade te voorkomen.

TIP! Controleer het product regelmatig op slijtage, beschadigingen of losse onderdelen. Volg indien nodig dit voorbeeld en vervang defecte onderdelen onmiddellijk om de veiligheid te garanderen.

### **Vrijwaring**

Let op! Aansprakelijkheid bij onjuist gebruik: De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik, onjuiste omgang of onjuiste installatie van de producten.

## [PL] - polski - Ostrzeżenia

UWAGA! Przed uruchomieniem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń i nie używaj produktu w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.

UWAGA! Używaj produktu tylko zgodnie z przeznaczeniem.

UWAGA! Produkt jest zaprojektowany dla określonego maksymalnego ciśnienia. Przekroczenie tego limitu może prowadzić do ryzyka obrażeń.

UWAGA! Używaj produktu tylko dla przeznaczonych mediów i w określonych granicach ciśnienia i temperatury.

UWAGA! Używanie produktu z substancjami innymi niż sprężone powietrze może prowadzić do pożaru, oparzeń i innych zagrożeń. Prosimy o przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa.

UWAGA! Opaski zaciskowe należy używać tylko w ramach określonych specyfikacji technicznych (np. zakres zacisku, zakres zacisku, szerokość paska, średnica lub moment dokręcania).

UWAGA! Istnieje ryzyko zmiżdżenia podczas dokręcania zacisków węża. Używaj odpowiednich narzędzi, aby zapobiec uszkodzeniom i obrażeniom.

ALUZJA! Dokręć wąż clamps równomiernie, aby zapobiec uszkodzeniu.

ALUZJA! Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem zużycia, uszkodzeń lub luźnych części. W razie potrzeby postępuj zgodnie z instrukcjami i natychmiast wymień uszkodzone części, aby zapewnić bezpieczeństwo.

### **Zrzeczenie się odpowiedzialności**

Uwaga! Odpowiedzialność za niewłaściwe użytkowanie: Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego obchodzenia się lub niewłaściwej instalacji produktów.

## [PT] - português - Avisos

ATENÇÃO! Antes do comissionamento, verifique se há danos no produto e não opere o produto se algum dano for detectado.

ATENÇÃO! Use o produto apenas como pretendido.

ATENÇÃO! O produto é projetado para a pressão máxima especificada. Exceder esse limite pode levar ao risco de ferimentos.

ATENÇÃO! Use o produto apenas para a mídia pretendida e dentro dos limites de pressão e temperatura especificados.

ATENÇÃO! O uso do produto com substâncias que não sejam ar comprimido pode causar incêndio, queimaduras e outros perigos. Observe as instruções de segurança.

ATENÇÃO! Use a mangueira clamps apenas dentro das especificações técnicas especificadas (por exemplo, clampfaixa de fixação, clampfaixa de aperto, largura da correia, diâmetro ou torque de aperto).

ATENÇÃO! Existe o risco de esmagamento ao apertar as braçadeiras da mangueira. Use ferramentas apropriadas para evitar danos e ferimentos.

DICA! Aperte a mangueira clamps uniformemente para evitar danos.

DICA! Verifique o produto regularmente quanto a desgaste, danos ou peças soltas. Se necessário, siga o exemplo e substitua as peças defeituosas imediatamente para garantir a segurança.

### **Isenção de responsabilidade**

Atenção! Responsabilidade por uso indevido: O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso, manuseio ou instalação inadequada dos produtos.

## [RO] - română - Avertismente

ATENȚIE! Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă produsul este deteriorat și nu utilizați produsul dacă este detectată vreo deteriorare.

ATENȚIE! Utilizați produsul numai conform intenției.

ATENȚIE! Produsul este proiectat pentru presiunea maximă specificată. Depășirea acestei limite poate duce la riscul de rănire.

ATENȚIE! Utilizați produsul numai pentru mediile prevăzute și în limitele de presiune și temperatură specificate.

ATENȚIE! Utilizarea produsului cu alte substanțe decât aerul comprimat poate duce la incendii, arsuri și alte pericole. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de siguranță.

ATENȚIE! Utilizați furtunul clamps numai în specificațiile tehnice specificate (de exemplu, clampinterval, clamprange, lățimea curelei, diametrul sau cuplul de strângere).

ATENȚIE! Există riscul de strivire la strângerea clemelor furtunului. Utilizați instrumente adecvate pentru a preveni deteriorarea și rănirea.

INDICIU! Strângeți furtunul clamps uniform pentru a preveni deteriorarea.

INDICIU! Verificați produsul în mod regulat pentru uzură, deteriorare sau piese slăbite. Dacă este necesar, urmați exemplul și înlocuiți imediat piesele defecte pentru a asigura siguranța.

### **Declarație de limitare a responsabilității**

Atenție! Răspundere în caz de utilizare necorespunzătoare: Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea, manipularea sau instalarea necorespunzătoare a produselor.

## [SK] - slovenčina - Upozornenia

**POZORNOSŤ!** Pred uvedením do prevádzky skontrolujte výrobok, či nie je poškodený, a ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok nepoužívajte.

**POZORNOSŤ!** Výrobok používajte iba na určený účel.

**POZORNOSŤ!** Výrobok je navrhnutý pre stanovený maximálny tlak. Prekročenie tohto limitu môže viesť k riziku zranenia.

**POZORNOSŤ!** Výrobok používajte iba pre určené médiá a v rámci špecifikovaných limitov tlaku a teploty.

**POZORNOSŤ!** Používanie produktu s inými látkami ako stlačeným vzduchom môže viesť k požiaru, popáleninám a iným rizikám. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

**POZORNOSŤ!** Hadicové svorky používajte iba v rámci uvedených technických špecifikácií (napr. rozsah upínania, rozsah upínania, šírka pásu, priemer alebo ťahovací moment).

**POZORNOSŤ!** Pri ťahovaní hadicových svoriek hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia. Používajte vhodné nástroje, aby ste predišli poškodeniu a zraneniu.

**RADA!** Utiahnite hadicu clamps rovnomerne, aby ste predišli poškodeniu.

**RADA!** Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie je opotrebovaný, poškodený alebo uvoľnený. V prípade potreby postupujte podľa neho a okamžite vymeňte chybné diely, aby ste zaistili bezpečnosť.

### **Vylúčenie zodpovednosti**

Pozor! Zodpovednosť za nesprávne použitie: Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou alebo nesprávnou inštaláciou výrobkov.

## [SL] - slovenščina - Opozorila

POZORNOST! Pred zagonom preverite, ali je izdelek poškodovan, in ga ne uporabljajte, če odkrijete kakršno koli poškodbo.

POZORNOST! Izdelek uporabljajte samo, kot je predvideno.

POZORNOST! Izdelek je zasnovan za določen najvišji tlak. Prekoračitev te meje lahko povzroči tveganje poškodb.

POZORNOST! Izdelek uporabljajte samo za predvidene medije in znotraj določenih omejitev tlaka in temperature.

POZORNOST! Uporaba izdelka s snovmi, ki niso stisnjen zrak, lahko povzroči požar, opekline in druge nevarnosti. Upoštevajte varnostna navodila.

POZORNOST! Cevne sponke uporabljajte samo v okviru predpisanih tehničnih specifikacij (npr. območje vpenjanja, območje vpenjanja, širina traku, premer ali zategovalni navor).

POZORNOST! Pri zategovanju cevnih sponk obstaja nevarnost zmečkanja. Uporabite ustrezna orodja, da preprečite poškodbe in poškodbe.

NAMIG! Enakomerno pritegnite cevne sponke, da preprečite poškodbe.

NAMIG! Redno preverjajte, ali je izdelek obrabljen, poškodovan ali ohlapen del. Če je potrebno, sledite temu in takoj zamenjajte okvarjene dele, da zagotovite varnost.

### **Izjava o omejitvi odgovornosti**

Opozorilo! Odgovornost pri nepravilni uporabi: Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, nepravilnega ravnanja ali nepravilne namestitve izdelkov.

## [SV] - svenska - Varningar

UPPMÄRKSAMHET! Innan idrifttagning, kontrollera produkten för skador och använd inte produkten om någon skada upptäcks.

UPPMÄRKSAMHET! Använd endast produkten på avsett sätt.

UPPMÄRKSAMHET! Produkten är konstruerad för det angivna maximala trycket. Att överskrida denna gräns kan leda till risk för skador.

UPPMÄRKSAMHET! Använd endast produkten för det avsedda mediet och inom de angivna tryck- och temperaturgränserna.

UPPMÄRKSAMHET! Användning av produkten med andra ämnen än tryckluft kan leda till brand, brännskador och andra faror. Följ säkerhetsanvisningarna.

UPPMÄRKSAMHET! Använd slangklämmorna endast inom de angivna tekniska specifikationerna (t.ex. klämområde, klämområde, remsbredd, diameter eller åtdragningsmoment).

UPPMÄRKSAMHET! Det finns risk för klämskador vid åtdragning av slangklämmorna. Använd lämpliga verktyg för att förhindra skador och personskador.

ANTYDAN! Dra åt slangklämmorna jämnt för att förhindra skador.

ANTYDAN! Kontrollera produkten regelbundet för slitage, skador eller lösa delar. Om det behövs, följ efter och byt ut defekta delar omedelbart för att garantera säkerheten.

### **Ansvarsfriskrivning**

Varning! Ansvar vid felaktig användning: Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning, hantering eller installation av produkterna.